

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Directeur général des douanes et droits indirects, Chef de l'agence de poursuites de la Direction nationale du renseignement et des enquêtes douanières

Konvenuta: Harry Winston SARL

Domandi preliminari

- (1) L-Artikolu 206 tar-Regolament tal-Kunsill Nru 2913/92, tat-12 ta' Ottubru 1992, li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità⁽¹⁾ għandu jiġi interpretat fis-sens li s-serq ta' merkanzija mqiegħda taħt is-sistema tal-hażna doganali, li sehħ fiċ-ċirkostanzi tal-kawża inkwistjoni, jikkostitwixxi *telf għal kollox tal-merkanzija* u każ ta' *forza magġuri*, bil-konsegwenza li ftali eventwalità ebda dejn doganali fuq l-importazzjoni ma huwa meqjus li tniessel?
- (2) Is-serq ta' merkanzija miżmuma taħt is-sistema ta' hażna doganali huwa tali li jinvolvi l-fatt li jiġġenera u l-impożizzjoni tat-taxxa fuq il-valur miżjud skont l-Artikolu 71 tad-Direttiva [tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud]⁽²⁾?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 4, p. 307.

⁽²⁾ ĠU L 347, p. 1.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mil-Augstākās tiesas Senāts (il-Latvja) fl-1 ta' Ġunju 2012 — Vitālijs Drozdovs, irrapreżentat minn Valentīna Balakireva vs AAS "Baltikums"

(Kawża C-277/12)

(2012/C 235/18)

Lingwa tal-kawża: il-Latvjan

Qorti tar-rinviju

Augstākās tiesas Senāts

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Vitālijs Drozdovs, irrapreżentat minn Valentīna Balakireva

Konvenuta: AAS "Baltikums"

Domandi preliminari

- (1) Il-kumpens obligatorju għad-dannu personali previst fl-Artikolu 3 tal-[Ewwel] Direttiva tal-Kunsill 72/166/KEE⁽¹⁾, tal-24 ta' April 1972, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' assigurazzjoni kontra responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur u l-infurzar tal-obbligu ta' assigurazzjoni kontra din ir-responsabbiltà, u fl-Artikoli 1 u 2 tat-Tieni Direttiva tal-Kunsill 84/5/KEE⁽²⁾, tat-30 ta' Diċembru 1983, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' assigurazzjoni kontra r-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur, jinkludi wkoll id-danni morali?

- (2) Fil-każ li r-risposta għall-ewwel domanda tkun wahda affermativa, l-Artikolu 3 tal-[Ewwel] Direttiva tal-Kunsill 72/166/KEE, tal-24 ta' April 1972, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' assigurazzjoni kontra responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur u l-infurzar tal-obbligu ta' assigurazzjoni kontra din ir-responsabbiltà, u l-Artikoli 1 u 2 tat-Tieni Direttiva tal-Kunsill 84/5/KEE, tat-30 ta' Diċembru 1983, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' assigurazzjoni kontra r-responsabbiltà ċivili fir-rigward tal-użu ta' vetturi bil-mutur, għandhom jiġi interpretati fis-sens li dawn id-dispożizzjonijiet jipprekludu lil Stat Membru milli jillimita l-ammont massimu tal-kumpens għad-danni mhux materjali (morali), billi jiffissa limitu li huwa sostanzjalment inqas mil-limitu tar-responsabbiltà tal-assigurazzjoni ffissat mid-direttivi u mil-liġi nazzjonali?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 1, p. 10.

⁽²⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 7, p. 3.

Appell ipprezentat fis-6 ta' Ġunju 2012 mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea kontra s-sentenza tal-Qorti Ġenerali (Ir-Raba' Awla) fil-21 ta' Marzu 2012 fil-Kawzi magħquda T-439/10 u T-440/10, Fulmen vs Il-Kunsill

(Kawża C-280/12 P)

(2012/C 235/19)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Appellant: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Bishop u R. Liudvinaviciute, agenti)

Partijiet ohra fil-proċedura: Fulmen, Fereydoun Mahmoudian, Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tal-appellant

L-appellant jitlob li l-Qorti tal-Ġustizzja joghġobha:

- tannulla s-sentenza mogħtija fil-21 ta' Marzu 2012 mill-Qorti Ġenerali (Ir-Raba' Awla) fil-Kawzi magħquda T-439/10 u T-440/10;
- tagħti deċiżjoni finali dwar il-kawża u tiċhad ir-rikorsi ta' Fulmen u Mahmoudian kontra l-atti tal-Kunsill inkwistjoni;
- tikkundanna lil Fulmen u lil Fereydoun Mahmoudian għall-ispejjeż sostnuti mill-Kunsill fl-ewwel istanza u fil-kuntest ta' dan l-appell.

Aggravji u argumenti prinċipali

Il-Kunsill iqis li s-sentenza tal-Qorti Ġenerali fil-kawzi ċċitati iktar 'il fuq hija vvizzjata bi żbalji ta' liġi u li din is-sentenza għandha għalhekk tiġi annullata mill-Qorti tal-Ġustizzja.

Il-Kunsill isostni li l-Qorti Ġenerali wettqet żbalji ta' liġi meta ddeċidiet li r-rikorrent kellu jgħib provi sabiex jissostanzja l-espożizzjoni tal-motivi tiegħu li tikkonċerna l-impożizzjoni ta' miżuri restrittivi kontra l-kumpannija Fulmen, jiġifieri li din il-kumpannija kienet involuta fl-installazzjoni ta' tagħmir elettriku fis-sit nukleari ta' Qom/Fordoo (l-Iran).

F'dan ir-rigward, il-Kunsill iqis, l-ewwel nett, li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta kkunsidrat li kellha titlob lill-Istat Membru li ppropona li jinnomina lil Fulmen sabiex tippreżenta provi u informazzjoni, filwaqt li dawn il-provi ġejjin minn sorsi kunfidenzjali. It-tieni nett, il-Kunsill isostni li l-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta kkunsidrat li l-Qorti Ġenerali setgħet iżżomm kont ta' provi kunfidenzjali li ma ġewx ikkomunikati lill-avukati tal-partijiet ikkonċernati, filwaqt li l-Artikolu 67(3) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali ma tipprevedix din il-possibbiltà.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Consiglio di Stato (l-Italja) fis-6 ta' Ġunju 2012 — Trento Sviluppo srl u Centrale Adriatica Soc. coop. vs AGCOM

(Kawża C-281/12)

(2012/C 235/20)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Consiglio di Stato

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Trento Sviluppo srl, Centrale Adriatica Soc. coop.

Konvenuta: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato (AGCOM)

Domanda preliminari

L-ewwel paragrafu tal-Artikolu 6 tad-Direttiva 2005/29/KE⁽¹⁾, fir-rigward tal-parti li fiha l-verżjoni Taljana tuża t-termini "e in ogni caso", għandu jiġi interpretat fis-sens li, sabiex tiġi stabbilita l-eżistenza ta' prattika kummerċjali qarrieqa, huwa biżżejjed li jiġi kkonstatat li jeżisti wiehed biss mill-elementi msemmija fl-ewwel parti ta' dan il-paragrafu jew jekk il-fatt li l-prattika kummerċjali tkun ta' natura li tiddel id-deċiżjoni kummerċjali adottata mill-konsumatur jikkostitwixxi element neċessarju ieħor sabiex tiġi stabbilita l-eżistenza ta' din il-prattika kummerċjali qarrieqa?

⁽¹⁾ Direttiva 2005/29/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Mejju 2005, dwar prattiki kummerċjali żleali fin-negozju mal-konsumatur fis-suq intern li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 84/450/KEE, id-Direttivi 97/7/KE, 98/27/KE u 2002/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u r-Regolament (KE) Nru 2006/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 149, p. 22).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Conseil d'État (Il-Belġju) fis-7 ta' Ġunju 2012 — Aboubacar Diakite vs Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides

(Kawża C-285/12)

(2012/C 235/21)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Conseil d'État

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Aboubacar Diakite

Konvenut: Commissaire général aux réfugiés et aux apatrides

Domandi preliminari

(1) L-Artikolu 15(ċ) tad-Direttiva tal-Kunsill 2004/83/KE, tad-29 ta' April 2004, dwar livelli stabbiliti minimi għall-kwalifika u l-istat ta' ċittadini nazzjonali ta' pajjiżi terzi jew persuni mingħajr stat bhala refuġjati jew bhala persuni li nkella jehtieġu protezzjoni internazzjonali u l-kontenut tal-protezzjoni mogħtija⁽¹⁾, għandu jiġi interpretat fis-sens li din id-dispożizzjoni tipprovdi biss protezzjoni f'sitwazzjoni ta' "kunflitt armat intern" kif interpretat mil-liġi umanitarja internazzjonali, partikolarment b'referenza għall-Artikolu 3 komuni għall-erba' Konvenzjonijiet ta' Ġinevra tat-12 ta' Awissu 1949 (li jirrigwardaw, rispettivament, it-titjib tal-kundizzjonijiet tal-feruti u l-morda fil-forzi armati fuq il-kamp, it-titjib tal-kundizzjonijiet tal-feruti, tal-morda u n-nawfragi tal-forzi armati, it-trattament tal-prigunjeri tal-gwerra, u l-protezzjoni ta' persuni ċivili fi żmien ta' gwerra)?

(2) Jekk il-kunċett ta' "kunflitt armat intern" imsemmi fl-Artikolu 15(ċ) tad-direttiva ċċitata iktar 'il fuq għandu jiġi interpretat b'mod awtonomu mill-Artikolu 3 komuni għall-erba' Konvenzjonijiet ta' Ġinevra tat-12 ta' Awissu 1949, liema huma f'dan il-każ, il-kriterji għall-evalwazzjoni tal-eżistenza ta' tali "kunflitt armat intern"?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19 Vol. 07 p. 96.

Digriet tal-President tal-Hames Awla tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta' Marzu 2012 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Polonja

(Kawża C-542/10)⁽¹⁾

(2012/C 235/22)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

Il-President tal-Hames Awla ordna t-thassir tal-kawża.

⁽¹⁾ ĠU C 30, 29.01.2011.